



Husqvarna®



522HD60X, 522HDR60X, 522HDR75X

EAC

EN	Operator's manual	2-15
SV	Bruksanvisning	16-29
DA	Brugsanvisning	30-43
NO	Bruksanvisning	44-57
FI	Käyttöohje	58-72
DE	Bedienungsanweisung	73-88
FR	Manuel d'utilisation	89-104
NL	Gebbruiksaanwijzing	105-119
EL	Οδηγίες χρήσης	120-135
ES	Manual de usuario	136-151
IT	Manuale dell'operatore	152-167
PT	Manual do utilizador	168-183
ET	Kasutusjuhend	184-197
LT	Operatoriaus vadovas	198-212
LV	Lietošanas pamācība	213-227
RU	Руководство по эксплуатации	228-243
CS	Návod k použití	244-258
HU	Használati utasítás	259-273
PL	Instrukcja obsługi	274-289
SK	Návod na obsluhu	290-304
TR	Kullanım kılavuzu	305-319
BG	Ръководство за експлоатация	320-335
HR	Priručnik za korištenje	336-349
SL	Navodila za uporabo	350-363
RO	Instrucțiuni de utilizare	364-378

Obsah

Úvod.....	244	Přeprava, skladování a likvidace.....	255
Bezpečnost.....	245	Technické údaje.....	256
Provoz.....	250	Prohlášení o shodě.....	258
Údržba.....	252		

Úvod

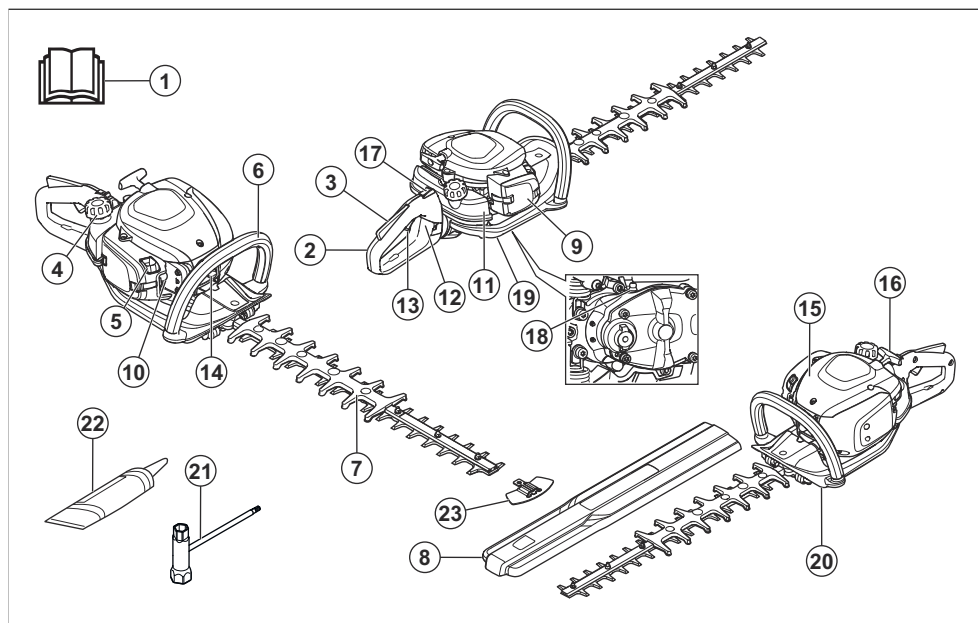
Popis výrobku

Výrobek jsou nůžky na živý plot se spalovacím motorem.

Doporučené použití

Používejte výrobek ke stříhání větvíček. K jiným činnostem výrobek nepoužívejte.

Popis výrobku



1. Návod k používání
2. Zadní rukojeť
3. Pojistka páčky plynu
4. Víčko palivové nádrže
5. Ovládání sytiče
6. Přední rukojeť
7. Nůž a kryt nože
8. Převodný kryt
9. Kryt vzduchového filtru
10. Pomocná palivová pumpička
11. Palivová nádrž
12. Zámek rukojeti
13. Páčka plynu
14. Koncovka kabelu zapalovací svíčky a zapalovací svíčka
15. Kryt válce
16. Rukojeť startéru
17. Stop spínač (vypínač zapalování)
18. Maznice
19. Skříň převodovky
20. Ochranný kryt ruky
21. Kombinovaný klíč
22. Tuba s mazivem
23. Ochrana špičky nože

Symbyly na výrobku



Stop.



Buďte opatrní a výrobek používejte správně. Tento výrobek může způsobit obsluhu a dalším osobám vážné zranění.



Před použitím si pozorně prostudujte tento návod k používání a nepoužívejte výrobek, pokud návodu zcela nerozumíte.



Vždy používejte schválenou ochranu sluchu a schválenou ochranu očí.



Používejte schválené ochranné rukavice.



Používejte odolnou obuv s protiskluzovou podrážkou.

T

Šroub seřízení volnoběžných otáček.

H

Jehlová tryska vysokých otáček.

L

Jehlová tryska nízkých otáček.



Štítek s emisemi hluku do okolí podle směrnic a předpisů Evropské unie a Spojeného království a nařízení o regulaci hluku v australském Novém Jižním Walesu „Protection of the Environment Operations (Noise Control) Regulation 2017“. Garantovaná hladina akustického výkonu tohoto výrobku je uvedena v části *Technické údaje na straně 256* a na štítku.

CE

Výrobek odpovídá příslušným směrnici ES.

yyyywwxxxx

Typový štítek s výrobním číslem. **yyyy** znamená rok výroby a **ww** znamená týden výroby.

Povšimněte si: Další symboly/štítky na výrobku se týkají certifikačních požadavků pro určité obchodní trhy.

Emise Euro V



VÝSTRAHA: Manipulace s motorem vede k zneplatnění typového schválení EU tohoto výrobku.

Bezpečnost

Definice týkající se bezpečnosti

Varování, upozornění a poznámky slouží jako upozornění na specifické důležité části návodu.



VÝSTRAHA: Používá se v případě nebezpečí úrazu nebo usmrcení obsluhy nebo okolních osob, pokud nejsou dodrženy pokyny uvedené v této příručce.



VAROVÁNÍ: Používá se v případě nebezpečí poškození výrobku, dalších materiálů či škod na majetku v blízkém okolí, pokud nejsou dodrženy pokyny uvedené v této příručce.

Povšimněte si: Používá se k poskytnutí dalších informací, které jsou nezbytné v dané situaci.

Obecné bezpečnostní pokyny



VÝSTRAHA: Před použitím výrobku si přečtete následující varování.

- Nesprávným nebo neopatrným použitím se výrobek může stát nebezpečným nástrojem, který může způsobit vážná nebo dokonce smrtelná zranění. Je velmi důležité přečíst si tento návod a porozumět jeho obsahu.
- Tento výrobek vytváří během provozu elektromagnetické pole. Toto pole může za určitých

okolností narušovat funkci aktivních či pasivních implantovaných lékařských přístrojů. Za účelem snížení rizika možného zranění nebo smrtelného úrazu doporučujeme osobám s implantovanými lékařskými přístroji poradit se před použitím výrobku s lékařem a s výrobcem implantovaného lékařského přístroje.

Bezpečnostní pokyny pro provoz



VÝSTRAHA: Před použitím výrobku si přečtěte následující varování.

- Nadměrné vystavení vibracím může u osob se zhoršenou funkcí krevního oběhu vést k poruchám oběhového nebo nervového systému. V případě, že byste pocítili příznaky obtíží způsobených nadměrným vystavením vibracím, obraťte se na svého lékaře. Mezi tyto příznaky patří strnulost končetin, ztráta citu, mravenčení, píchání, bolest, zeslábnutí, změna barvy nebo vzhledu pokožky. Tyto příznaky se obvykle objevují v prstech, na ruku nebo v zápěstí. Riziko se zvyšuje při nízkých teplotách.
- Dostanete-li se do situace, kdy pocítíte jakoukoliv pochybnost co do práce s vybavením, požádejte o radu odborníka. Spojte se s vaším prodejcem nebo servisem. Nepoužívejte vybavení, necítíte-li se dostatečně kvalifikováni.
- Použitý tlumič výfuku/lapač jisker a montážní plocha lapače jisker mohou obsahovat karcinogenní usazeniny. Při manipulaci s tlumičem výfuku a lapačem jisker zabraňte kontaktu s těmito látkami. Před jakoukoli manipulací s tlumičem výfuku nebo lapačem jisker si přečtěte část *Kontrola tlumiče výfuku na strani 248*.
- Mějte na paměti, že obsluha je odpovědná za nehody a rizika vzniklá jiným osobám nebo na jejich majetku.
- Nedovolte pracovat s výrobkem nikomu, kdo si předem nepřečetl a neporozuměl obsahu návodu k používání.
- Nenechte nikdy děti používat výrobek nebo se zdržovat v jeho blízkosti. Jelikož je výrobek vybaven vypínačem se zpětným pérováním a k jeho nastartování je třeba nízká rychlost a malý tlak na rukojeť startovací šňůry, mohou i děti za určitých okolností mít sílu potřebnou k nastartování stroje. Tím může dojít k nebezpečí vážného úrazu. Proto z výrobku v době, kdy není plně pod dozorem, vždy odpojte koncovku kabelu zapalovací svíčky.
- Výrobek uchovávejte mimo dosah dětí.
- Nikdy nepoužívejte výrobek, jste-li unaveni, pokud jste požíli alkohol nebo pokud užíváte léky, které by mohly ovlivnit vaše vidění, úsudek nebo pohybovou koordinaci.
- Nikdy nepoužívejte výrobek, který není zcela v pořádku. Pravidelně provádějte kontroly a údržbu podle servisních pokynů popsanych v této příručce. Některé úkony údržby a opravy mohou provádět pouze vyškolení a kvalifikovaní odborníci. Přečtěte si pokyny v části Údržba.
- Nikdy nepoužívejte výrobek, jehož konstrukce byla jakkoli pozměněna oproti jeho původním specifikacím.
- Nikdy nepoužívejte výrobek za zvláště nepříznivých povětrnostních podmínek, např. za silného mrazu nebo ve velkém horku nebo vlhku.
- Poškozené nože mohou zvýšit nebezpečí vzniku nehod.
- Zajistěte, aby se během práce nevyskytovaly v okruhu 15 m žádné osoby nebo zvířata.
- Sledujte své okolí a přesvědčte se, že nehrozí žádné nebezpečí, že by mohly nějaké osoby nebo zvířata přijít do styku se stříhacím zařízením.
- Zkontrolujte pracovní prostor. Odstraňte všechny předměty, které mohou být odmrštěny.
- Vždy dbejte na to, abyste stáli v bezpečné a stabilní poloze.
- Výrobek se spuštěným motorem nikdy nenechávejte bez dozoru.
- Jestliže motor běží, zajistěte, aby se vaše ruce a nohy nedostaly do blízkosti žacího ústrojí.
- Jestliže se při práci něco zachytí mezi čepele, vypněte stroj, a než vyčistíte čepele, počkejte, až se stroj zcela zastaví. Ze zapalovací svíčky odpojte koncovku kabelu zapalovací svíčky.
- Je-li motor vypnutý, nepřibližujte ruce ani nohy k žacímu ústrojí, dokud se zcela nezastaví.
- Dávejte pozor na větve nebo pahýly, které mohou během stříhání vylézat.
- Používáte-li ochranu sluchu, vždy je nutné dávat pozor na výstražné signály nebo volání. Sejměte vždy ochranu sluchu ihned po zastavení motoru.
- Nikdy nepracujte ze žebříku, stoličky nebo v jiné vzdálené poloze, která není dokonale zajištěna.
- K přidržování výrobku vždy používejte obě ruce. Výrobek držte před svým tělem.
- Pokud dojde k zasažení cizího objektu nebo se objeví vibrace, okamžitě produkt zastavte. Ze zapalovací svíčky odpojte koncovku kabelu zapalovací svíčky. Zkontrolujte, zda není produkt poškozený. Opravte veškerá poškození.
- Aby se zabránilo nebezpečí úrazu elektrickým proudem, kontrolujte, zda nejsou koncovka kabelu zapalovací svíčky a kabel zapalování poškozené.
- Zkontrolujte, zda jsou všechny matice a šrouby dotažené.
- Zkontrolujte, zda je převodovka řádně promazána. Další informace jsou uvedeny v části *Prohlídka nožů na strani 255*.
- Převodovka se během provozu výrobku zahřívá. Nedotýkejte se převodovky, abyste se nespálili.
- Všechny kryty a ochranné kryty musí být před zahájením práce upevněny.
- Jestliže se nože zaseknou, dají se uvolnit zasunutím kombinovaného klíče do převodovky. Zasuňte

kombinovaný klíč do ozubení a otáčejte jím dopředu a dozadu. Další informace jsou uvedeny v části *Promazání skříňě převodovky na strani 255.*

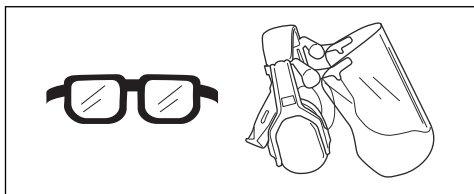
- Jestliže výrobek nepoužíváte, na žací ústrojí vždy nasadte přepravní kryt.

Osobní ochranné prostředky

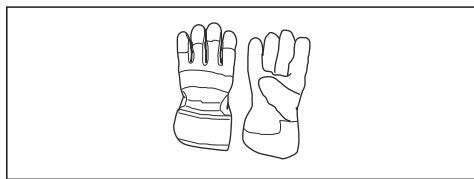


VÝSTRAHA: Před použitím výrobku si přečtěte následující varování.

- Při použití výrobku je nutné vždy používat schválené osobní ochranné prostředky. Osobní ochranné prostředky nemohou zcela eliminovat nebezpečí úrazu, ale v případě nehody pomáhají snížit míru poranění. Požádejte prodejce, aby vám pomohl vybrat správné vybavení.
- Použijte schválenou ochranu sluchu s dostatečným tlumícím účinkem. Dlouhodobé vystavování působení hluku může vést k trvalému poškození sluchu.
- Vždy používejte schválenou ochranu očí. Použijete-li štít, je nutno použít i schválené ochranné brýle. Schválené ochranné brýle musí být v souladu s normou ANSI Z87.1 v USA nebo EN 166 v zemích EU.



- Při určitých činnostech použijte rukavice, například při nasazování, prohlídce nebo čištění stříhacího zařízení.



- Používejte pevnou, protiskluzovou obuv.



- Noste oblečení vyrobené z pevné tkaniny. Vždy používejte silné, dlouhé kalhoty a dlouhé rukávy.

Nepoužívejte volné oblečení, které se může zachytit o keře nebo větve. Nepoužívejte šperky, krátké kalhoty nebo sandály a nepracujte bosí. Stáhněte si vlasy bezpečně nahoru nad úroveň ramen.

- Mějte při ruce lékárníčku.



Bezpečnostní zařízení na produktu

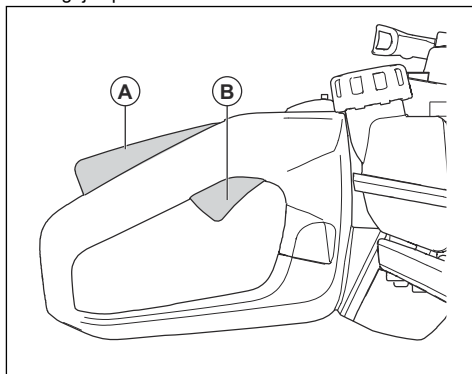


VÝSTRAHA: Před použitím výrobku si přečtěte následující varování.

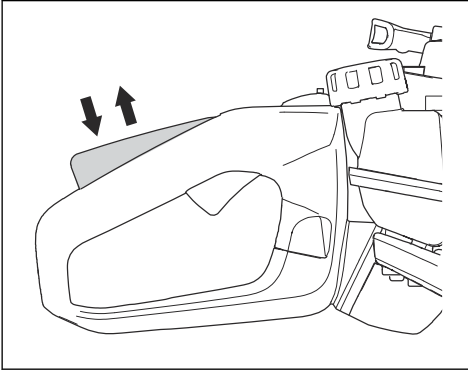
- Nepoužívejte výrobek s poškozenými bezpečnostními zařízeními nebo se zařízeními, která nefungují správně.
- Pravidelně kontrolujte bezpečnostní zařízení. Pokud jsou bezpečnostní zařízení poškozená nebo nefungují správně, obraťte se na servis Husqvarna.
- Neprovádějte úpravy bezpečnostních zařízení.

Kontrola pojistky páčky plynu

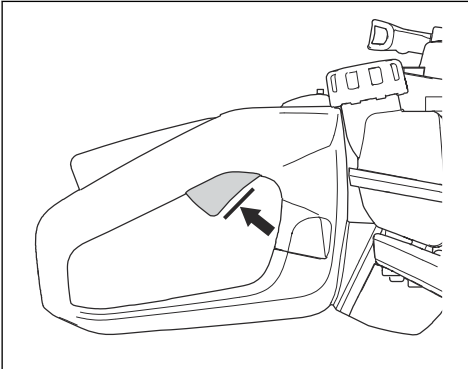
1. Zkontrolujte, zda se pojistka páčky plynu (A) a páčka plynu (B) volně pohybují a zda vratná pružina funguje správně.



2. Stiskněte pojistku páčky plynu a zkontrolujte, zda se po uvolnění vrátí do své výchozí polohy.



3. Zkontrolujte, zda se při uvolnění pojistky páčky plynu zajistí páčka plynu v nastavení volnoběžných otáček.



4. Spusťte výrobek a nastavte plný plyn.
5. Uvolněte páčku plynu a zkontrolujte, zda se nože zastaví a zůstane v klidu.



VÝSTRAHA: Pokud se nože pohybují, když je páčka plynu v poloze volnoběžných otáček, je třeba na karburátoru upravit nastavení volnoběžných otáček. Viz část *Úprava volnoběžných otáček na strani 253*.

Kontrola vypínače

1. Nastartujte motor.
2. Stiskněte vypínač do polohy Stop a zkontrolujte, zda se vypne motor.



VÝSTRAHA: Vypínač se automaticky vrátí do startovací polohy. Abyste se při montáži nebo údržbě výrobku vyhnuli náhodnému nastartování, odpojte koncovku

kabelu zapalovací svíčky ze zapalovací svíčky.

Kontrola ochranného krytu ruky

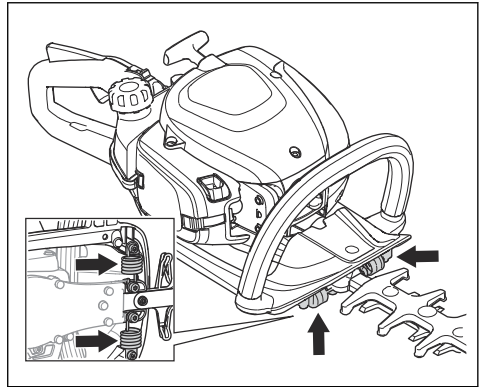
Ochranný kryt ruky brání zraněním způsobeným noži.

1. Vypněte motor.
2. Zkontrolujte, zda je ochranný kryt ruky řádně připraven.
3. Zkontrolujte, zda není ochranný kryt ruky poškozený.

Kontrola systému tlumení vibrací

Systém tlumení vibrací snižuje vibrace v rukojetích. Antivibrační prvky fungují jako tlumič mezi tělem výrobku a rukojetí.

1. Proveďte vizuální kontrolu ohledně deformací a poškození.
2. Zkontrolujte, zda jsou antivibrační prvky správně připraveny.



Kontrola tlumiče výfuku



VÝSTRAHA: Nepoužívejte výrobek bez tlumiče výfuku nebo s poškozeným tlumičem. Poškozený nebo chybějící tlumič výfuku zvyšuje hladinu hluku a nebezpečí požáru. Mějte při sobě hasicí prostředky. Pokud je ve vaší oblasti povinný lapač jisker, nepoužívejte výrobek bez lapače jisker nebo s poškozeným lapačem jisker.



VÝSTRAHA: Tlumiče výfuku se za provozu velmi zahřívají, a to i při volnoběžných otáčkách.



VAROVÁNÍ: Často ucpané sítko lapače jisker indikuje sníženou funkčnost katalyzátoru. Požádejte servis o kontrolu tlumiče výfuku. Znečištěné sítko lapače

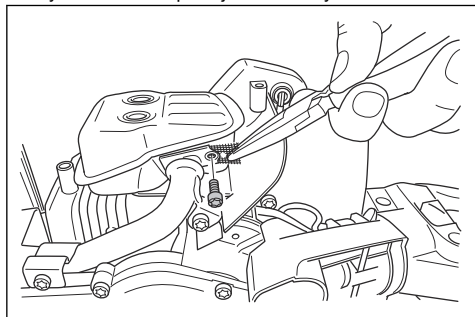
jisker způsobuje přehřívání, které může vést k poškození válce a pístu.



VÝSTRAHA: Vnitřní povrchy tlumiče výfuku obsahují chemikálie, které způsobují rakovinu. Nedotýkejte se těchto prvků, pokud je tlumič poškozený.

Tlumič výfuku je určen k omezení úrovně hluku na minimum a k usměrnění výfukových plynů směrem od obsluhy. Tlumič výfuku s katalytickým konvertorem snižuje množství škodlivých výfukových plynů.

1. Vypněte motor.
2. Proveďte vizuální kontrolu ohledně poškození a deformací.
3. Pravidelně kontrolujte, zda je tlumič výfuku správně připevněn k výrobku.
4. Vyčistěte sítko lapače jisker drátěným kartáčkem.



Kontrola nožů a krytu nožů

Vnější části nožů mají funkci krytu nože. Kryt nože zabraňuje řezným poraněním.

1. Vypněte motor a přesvědčte se, že se nože zastavily.
2. Ze zapalovací svíčky vyjměte koncovku kabelu zapalovací svíčky.
3. Používejte ochranné rukavice.
4. Zkontrolujte, zda nejsou nůž ani kryt nože poškozené nebo ohnuté. Poškozený nebo ohnutý nůž, či kryt nože vždy vyměňte.
5. Zkontrolujte, že jsou šrouby na nožích a krytu nože utažené.

Bezpečnost při manipulaci s palivem



VÝSTRAHA: Před použitím výrobku si přečtěte následující varování.

- Pokud je na výrobku palivo nebo olej, nespouštějte ho. Nechtěně palivo/olej z výrobku odstraňte a nechte výrobek uschnout.

- Pokud si palivem polijete oblečení, okamžitě se převlékněte.
- Zabraňte styku paliva s tělem, může způsobit zranění. Pokud se polijete palivem, omyjte zasažené místo vodou a mýdlem.
- Nepouštějte motor, pokud z něj něco uniká. Pravidelně kontrolujte, jestli z motoru nic neuniká.
- Při manipulaci s palivem buďte opatrní. Palivo je hořlavé a výpary jsou výbušné a mohou způsobit vážné nebo smrtelné zranění.
- Nevdechujte palivové výpary, mohou způsobit zranění. Zajistěte dostatečný průtok vzduchu.
- V blízkosti paliva ani motoru nekuřte.
- Do blízkosti paliva ani motoru neumísťujte horké předměty.
- Nedoplňujte palivo, když je motor zapnutý.
- Než začnete doplňovat palivo, přesvědčte se, že je motor studený.
- Než doplníte palivo, pomalu otevřete uzávěr palivové nádrže a opatrně uvolněte tlak.
- Palivo do motoru nedoplňujte ve vnitřních prostorech. Nedostatečné proudění vzduchu může způsobit zranění nebo smrt udušením nebo otravou oxidem uhelnatým.
- Pevně dotáhněte víčko palivové nádrže. Není-li víčko palivové nádrže dotažené, hrozí nebezpečí požáru.
- Než výrobek spustíte, přejděte s ním minimálně 3 metry od místa, kde jste doplňovali palivo.
- Nenaplněte palivovou nádrž na maximum. Teplem dochází k rozpinání paliva. V horní části palivové nádrže ponechte volný prostor.
- Výrobek s palivem v palivové nádrži nikdy neskladujte uvnitř budovy, ve které jsou zdroje zapálení, jako jsou horkovodní a sálavá topná tělesa nebo sušičky prádla. Před skladováním v uzavřeném prostoru nechte motor vychladnout.

Bezpečnostní pokyny pro údržbu



VÝSTRAHA: Před použitím výrobku si přečtěte následující varování.

- Vypněte motor a přesvědčte se, že se řezací zařízení zastavilo. Před prováděním údržby nechte výrobek vychladnout.
- Před prováděním údržby odpojte koncovku kabelu zapalovací svíčky.
- Výfukové plyny obsahují oxid uhelnatý, jedovatý a velmi nebezpečný plyn bez zápachu, který může způsobit smrt. Nenechávejte výrobek spuštěný ve vnitřních nebo uzavřených prostorech.
- Výfukové plyny z motoru jsou horké a mohou obsahovat jiskry. Nepoužívejte výrobek uvnitř budov ani v blízkosti hořlavých materiálů.
- Příslušenství a změny výrobku, které neschválí výrobce, mohou způsobit vážné zranění nebo úmrtí.

Neprovádějte změny na výrobku. Vždy používejte originální příslušenství.

- Při nesprávném nebo nepravidelném provádění údržby se zvyšuje nebezpečí poranění a poškození výrobku.
- Provádějte pouze údržbu uvedenou v tomto návodu k používání. Veškerý další servis musí provést schválený servisní pracovník Husqvarna.

- Servis výrobku by měl provádět schválený servisní pracovník Husqvarna v pravidelných intervalech.
- Poškozené, opotřebované či prasklé součásti vyměňte.

Provoz

Úvod



VÝSTRAHA: Než začnete s výrobkem pracovat, přečtěte si důkladně kapitolu o bezpečnosti.

Palivo

Tento výrobek je vybaven dvoudobým motorem.



VAROVÁNÍ: Používání nesprávného typu paliva může vést k poškození motoru. Používejte směs benzínu a oleje pro dvoudobé motory.

Předmíchané palivo

- Používejte předmíchané alkylátové palivo Husqvarna. Zajistí nejlepší výkon výrobku a prodlouží životnost motoru. Toto palivo obsahuje méně škodlivých chemikálií v porovnání s běžným palivem a snižuje množství škodlivých výfukových plynů. Množství zbytků po spálení je s tímto palivem menší a díky tomu jsou součásti motoru čistější.

Míchání paliva

Benzín

- Používejte kvalitní bezolovnatý benzín s obsahem etanolu maximálně 10 %.



VAROVÁNÍ: Nepoužívejte benzín s oktanovým číslem nižším než 90 RON/87 AKI. Při použití benzínu s nízkým oktanovým číslem může docházet ke klepání motoru, které způsobuje jeho poškození.

Olej pro dvoudobé motory

- Nejlepších výsledků dosáhnete s olejem pro dvoudobé motory Husqvarna.
- Není-li k dispozici olej pro dvoudobé motory Husqvarna, použijte kvalitní olej pro dvoudobé motory určený pro vzduchem chlazené motory. Správný olej vám doporučí servisní prodejce.



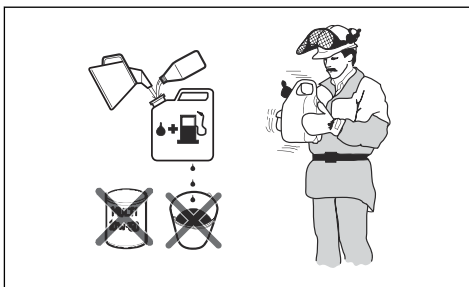
VAROVÁNÍ: Nepoužívejte olej pro dvoudobé motory chlazené vodou (olej pro lodní motory). Nepoužívejte olej pro čtyřdobé motory.

Míchání paliva a oleje pro dvoudobé motory

Benzín, l	Olej pro dvoutaktní motory, l
	2 % (50:1)
5	0,10
10	0,20
15	0,30
20	0,40



VAROVÁNÍ: Při míchání pouze malého množství paliva hrozí riziko, že malá chyba v poměru významně ovlivní výslednou směs. Pečlivě odměřte množství oleje, který bude přimíchán do paliva, aby bylo zajištěno, že docílíte správného poměru.



1. Doplňte polovinu množství benzínu do čisté nádoby na palivo.
2. Přidejte celé množství oleje.
3. Směs paliva řádně protřepejte.
4. Přidejte do nádoby zbývající množství benzínu.
5. Směs paliva dobře protřepejte.



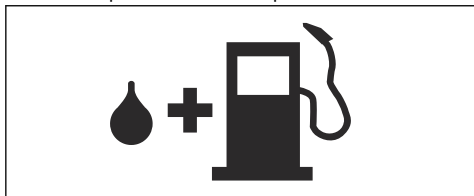
VAROVÁNÍ: Neskladujte směs paliva déle než 1 měsíc.

Doplňování paliva do palivové nádrže



VÝSTRAHA: Z bezpečnostních důvodů dodržujte následující postup.

1. Vypněte motor a nechte jej vychladnout.
2. Očistěte plochu kolem víčka palivové nádrže.



3. Protřepejte nádobu, aby se palivo zcela promíchalo.
4. Víčko palivové nádrže otevírejte pomalu, aby se uvolnil tlak.
5. Napiňte palivovou nádrž.



VAROVÁNÍ: Ujistěte se, že v palivové nádrži není příliš mnoho paliva. Palivo se rozpíná, jakmile se zahřeje.

6. Pevně dotáhněte víčko palivové nádrže.
7. Očistěte rozlité palivo na výrobku a v jeho okolí.
8. Před nastartováním přemístěte výrobek alespoň 3 m (10 stop) od místa, kde jste doplňovali palivo, a zdroje paliva.

Povšimněte si: Umístění palivové nádrže na výrobku naleznete v části *Popis výrobku na strani 244*.

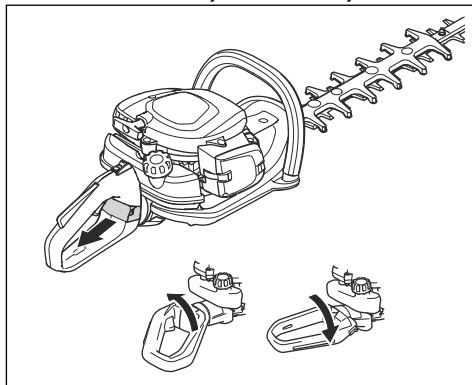
Montáž ochrany špičky nože

1. Demontujte matici a šroub na špičce nože.
2. Namontujte ochranu špičky nože na špičku nože.
3. Namontujte šroub a utáhněte jej momentem 7 Nm.
4. Namontujte matici a utáhněte ji momentem 5 Nm.

Nastavení rukojeti

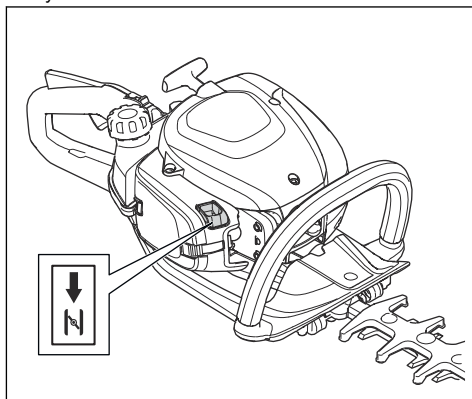
Zadní rukojeť lze nastavit do 3 poloh.

- Uvolněte zámek rukojeti a otočte rukojeť.



Spouštění výrobku se studeným motorem

1. Vytažením ovládacího sýtiče jej přesuňte do polohy syčení.



2. Stiskněte přibližně 6x pomocnou palivovou pumpičku, dokud se nezačne plnit palivem. Není nezbytné zcela naplnit pomocnou palivovou pumpičku.
3. Přitiskněte celý výrobek k zemi levou rukou. Na výrobek nešlapejte.
4. Pomalu vytáhněte rukojeť startovací šňůry pravou rukou, než ucítíte odpor, a poté rychle silou zatáhněte za rukojeť startovací šňůry.



VÝSTRAHA: Nikdy si neomotávejte startovací šňůru kolem ruky.



VAROVÁNÍ: Nevytahujte celou délku startovací šňůry a nepouštějte rukojeť.

5. Tahejte za rukojeť lana startéru, až se motor spustí. Poté zatlačte ovládání sytiče do původní polohy.



VÝSTRAHA: Jakmile nastartujete motor, nože se roztočí.

6. Tahejte za rukojeť startovací šňůry, až se motor spustí.
7. Stlačením a uvolněním páčky plynu nastavíte motor na volnoběžné otáčky.
8. Postupným stisknutím páčky plynu zvýšíte otáčky motoru.
9. Zkontrolujte, zda motor běží plynule.

Spouštění výrobku s teplým motorem

1. Přitiskněte celý výrobek k zemi levou rukou. Na výrobek nešlapejte.
2. Pomalu vytáhněte rukojeť startovací šňůry pravou rukou, než ucítíte odpor, a poté rychle silou zatáhněte za rukojeť startovací šňůry. Pokračujte, dokud motor nenastartuje.

Povšimněte si: Další informace týkající se spuštění výrobku naleznete v části *Spouštění výrobku se studeným motorem na straně 251*.

Zastavení výrobku

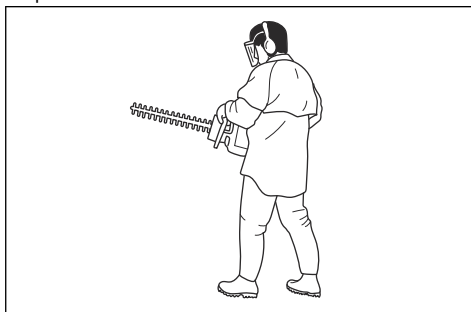
- Posunutím vypínače do vypínací polohy vypněte motor.



VAROVÁNÍ: Vypínač se automaticky vrátí do provozní polohy.

Obsluha výrobku

1. Při stříhání boků začněte v blízkosti země a pohybujte výrobkem nahoru podél živého plotu. Zkontrolujte, zda se tělo výrobku nedotýká živého plotu.



VÝSTRAHA: Zkontrolujte, zda se přední část stříhacího zařízení nedotýká země.

2. Nastavte otáčky podle pracovní zátěže.
3. Drže výrobek v blízkosti těla a udržujte stabilní pracovní polohu.
4. Buďte opatrní a výrobek používejte pomalu.

Údržba

Úvod



VÝSTRAHA: Než začnete na výrobku provádět údržbu, přečtěte si pozorně kapitolu o bezpečnosti.

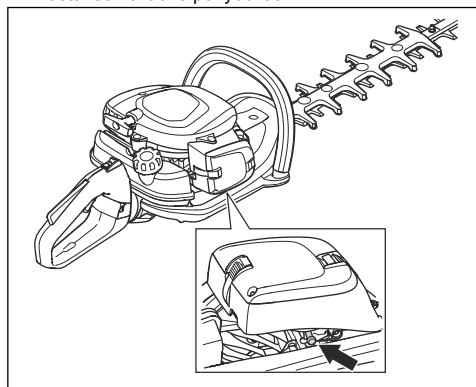
Plán údržby

Údržba	Před provozem	Po 40 h	Po 100 h
Vyčistěte vnější povrch.		Po každém použití.	
Odstraňte z tlumiče výfuku, výfukového potrubí a motoru listí, nečistoty a přebytečné mazivo.		Po každém použití.	
Zkontrolujte, zda se stříhací nástavec nepohybuje při chodu motoru na volnoběžné otáčky.	X		
Proveďte kontrolu vypínače.	X		

Údržba	Před provozem	Po 40 h	Po 100 h
Zkontrolujte, zda není stříhací nástavec a kryt stříhacího nástavce poškozený nebo naprasklý. V případě poškození proveďte výměnu.	X		
Zkontrolujte, zda není ochranný kryt ruky poškozený nebo naprasklý. V případě poškození proveďte výměnu.	X		
Proveďte kontrolu pojistky páčky plynu a páčky plynu.	X		
Zkontrolujte těsnost motoru, palivové nádrže a palivových vedení.	X		
Dotáhněte matice a šrouby.	X		
Zkontrolujte, zda není palivový filtr znečištěný nebo palivová hadice popraskaná nebo jinak poškozená. V případě potřeby proveďte výměnu.	X		
Zkontrolujte startér a startovací šňůru ohledně poškození.		X	
Vyčistěte vzduchový filtr. V případě potřeby proveďte výměnu.		X	
Zkontrolujte, zda nejsou antivibrační prvky poškozené nebo naprasklé.		X	
Zkontrolujte zapalovací svíčku, viz <i>Kontrola zapalovací svíčky na strani 254</i> .		X	
Vyčistěte chladicí systém.		X	
Vyčistěte vnější povrch karburátoru a jeho okolí.		X	
Vyčistěte nebo vyměňte lapač jisker.			X
Vyčistěte vnitřní povrch palivové nádrže.			X
Zkontrolujte zapalovací svíčku.			X
Zkontrolujte, zda je skříň převodovky naplněná mazivem.			X

Úprava volnoběžných otáček

1. Vyčistěte vzduchový filtr a kryt vzduchového filtru.
2. Spust'te výrobek, viz *Spouštění výrobku se studeným motorem na strani 251*.
3. Otáčejte stavěcím šroubem T volnoběžných otáček ve směru hodinových ručiček, dokud se řezací nástavec nezačne pohybovat.



4. Otáčejte stavěcím šroubem proti směru hodinových ručiček, dokud se stříhací nástavec nezastaví.



VÝSTRAHA: Pokud se řezací nástavec nezastaví po nastavení volnoběžných otáček, obraťte se na nejbližší servis. Nepoužívejte výrobek, dokud není správně seřízen nebo opraven.

Povšimněte si: Rychlost volnoběhu je správná tehdy, když má motor klidný chod v každé poloze. Doporučené volnoběžné otáčky naleznete v části *Technické údaje na strani 256*.

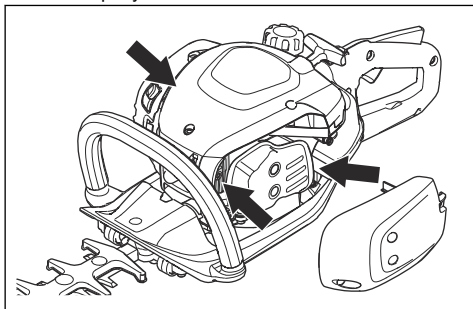
Čištění chladicího systému

Chladicí systém brání nadměrnému zvýšení teploty motoru. Chladicí systém se skládá z chladicích žeber na válci a krytu startéru.



VAROVÁNÍ: Přívod vzduchu mezi palivovou nádrží a klikovou skříň se lehce ucpe listím. Zcela vyčistěte přívod vzduchu.

1. Čistíte chladicí systém kartáčem jednou týdně nebo v případě potřeby častěji.
2. Zkontrolujte, zda není chladicí systém znečištěný nebo ucpaný.

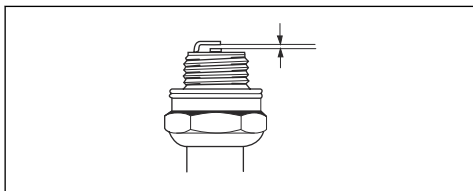


Kontrola zapalovací svíčky



VAROVÁNÍ: Vždy používejte doporučený typ zapalovacích svíček. Nesprávný typ zapalovací svíčky může způsobit poškození výrobku.

- Zkontrolujte zapalovací svíčku, pokud má motor malý výkon, špatně startuje nebo nefunguje správně ve volnoběžných otáčkách.
- Aby se snížilo nebezpečí přítomnosti nechtěných materiálů na elektrodách zapalovací svíčky, dodržujte tyto pokyny:
 - a) Zkontrolujte, zda jsou správně nastaveny volnoběžné otáčky.
 - b) Zkontrolujte správnost palivové směsi.
 - c) Zkontrolujte, zda je vzduchový filtr čistý.
- Jestliže je zapalovací svíčka znečištěná, vyčistěte ji a zkontrolujte, zda je elektrodová vzdálenost zapalovací svíčky správná, viz část *Technické údaje* na straně 256.



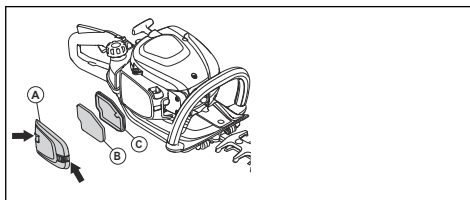
- V případě potřeby zapalovací svíčku vyměňte.

Čištění vzduchového filtru

Pravidelně odstraňujte nečistoty a prach ze vzduchového filtru. To slouží jako prevence poruch karburátoru, problémů se startováním, ztráty výkonu motoru, opotřebení dílů motoru a větší než obvyklé spotřeby paliva.

1. Demontujte kryt vzduchového filtru (A).

2. Vyměňte pěnový filtr (B) a plstěný filtr (C) z rámu filtru.



3. Vyměňte plstěný filtr (C).
4. Vyčistěte pěnový filtr (B) teplou mýdlovou vodou.

Povšimněte si: Vzduchový filtr, který je používán po delší dobu, již nelze zcela vyčistit. Vzduchový filtr pravidelně vyměňujte a vždy vyměňte vadný vzduchový filtr.

5. Ujistěte se, že je pěnový filtr (B) suchý.
6. Naneste na pěnový filtr (B) olej na vzduchové filtry. Viz část *Nanesení oleje na pěnový vzduchový filtr* na straně 254
7. Vyčistěte vnitřní povrch krytu vzduchového filtru (A). Použijte stlačený vzduch nebo kartáč.

Nanesení oleje na pěnový vzduchový filtr

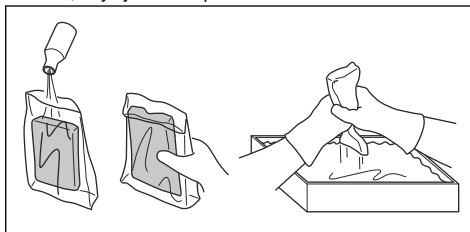


VAROVÁNÍ: Vždy používejte speciální olej Husqvarna na vzduchové filtry. Jiné druhy oleje nepoužívejte.



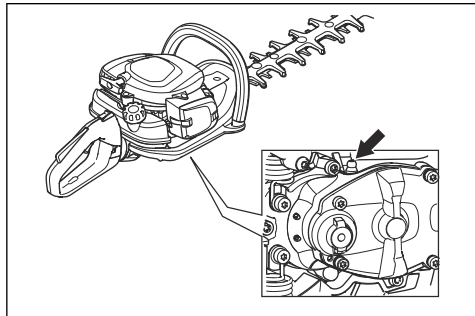
VÝSTRAHA: Používejte ochranné rukavice. Olej na vzduchový filtr může způsobit podráždění pokožky.

1. Vložte pěnový vzduchový filtr do plastového sáčku.
2. Nalijte olej do plastového sáčku.
3. Plastový sáček promněte, aby se olej rozprostřel po celém pěnovém vzduchovém filtru.
4. Vytlačte přebytečný olej z pěnového vzduchového filtru, když je stále v plastovém sáčku.



Promazání skříně převodovky

- Používejte speciální mazivo Husqvarna. Další informace o doporučeném mazivu získáte u svého servisního prodejce.
- Přidejte mazivo do maznice.



VAROVÁNÍ: Skříně převodovky neplňte naplno.

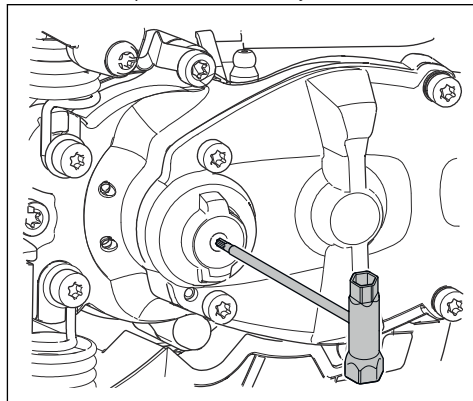
Čištění a mazání nožů

1. Před a po použití výrobku odstraňte z nožů nežádoucí materiály.
2. Před dlouhodobým uložením namažte nože.

Povšimněte si: Další informace o doporučených čisticích prostředcích a mazivu získáte u svého servisního prodejce.

Prohlídka nožů

1. Odšroubujte víčko na skříně převodovky.
2. Zkontrolujte, zda se nože volně pohybují. Vložte kombinovaný klíč do skříně převodovky a otočte jím ve směru a proti směru hodinových ručiček.



3. Zkontrolujte, zda nejsou ostří nožů poškozená nebo deformovaná.
4. Pomocí pilníku odstraňte z nožů otřepty.

Přeprava, skladování a likvidace

Přeprava a skladování

- Před uložením nechte výrobek vychladnout.
- Před uskladněním a přepravou výrobku či paliva zkontrolujte, zda nejsou přítomny známky úniku nebo výparů. Jiskry a otevřený oheň, například z elektrických zařízení nebo kotlů, mohou zažehnout požár.
- Vždy používejte schválené nádoby na skladování a přepravu paliva.
- Před přepravou nebo dlouhodobým uskladněním vyprázdněte palivovou nádrž. Odevzdejte palivo na příslušném sběrném místě.
- Během přepravy a skladování musí být nasazený přepravní kryt.
- Ze zapalovací svíčky vyjměte koncovku kabelu zapalovací svíčky.

- Během přepravy musí být výrobek řádně upevněný. Ujistěte se, že se nepohybuje.
- Před dlouhodobým uskladněním výrobek vyčistěte a proveďte servis.

Likvidace

- Dodržujte místní požadavky ohledně recyklace a platné předpisy.
- Odevzdejte všechny chemikálie, například motorový olej nebo palivo, u servisního prodejce nebo na příslušném sběrném místě.
- Po uplynutí životnosti motoru odešlete motor servisnímu prodejci Husqvarna nebo ho odevzdejte ve sběrném místě.

Technické údaje

Technické údaje

	522HD60X	522HDR60X	522HDR75X
Motor			
Zdvihový objem válce, cm ³	21,7	21,7	21,7
Volnoběžné otáčky, ot/min	3000	3000	3000
Doporučené maximální otáčky, ot/min	9200	9200	9200
Max. výkon motoru, dle normy ISO 8893, kW/hp při ot/min	0,6/0,8 při 7800	0,6/0,8 při 7800	0,6/0,8 při 7800
Tlumič zaběhnutý s katalyzátorem	Ano	Ano	Ano
Systém zapalování			
Zapalovací svíčka	NGK CMR6A	NGK CMR6A	NGK CMR6A
Vzdálenost elektrod, mm	0,5	0,5	0,5
Palivo			
Objem palivové nádrže, l/cm ³	0,45/450	0,45/450	0,45/450
Hmotnost			
Bez paliva, kg	4,9	5,0	5,2
Emise hluku ⁴⁹			
Hladina akustického výkonu, změřená dB (A)	101	101	101
Hladina akustického výkonu, zaručená L _{WA} dB (A)	102	102	102
Hladiny hluku ⁵⁰			
Ekvivalentní hladina akustického tlaku v úrovni uší obsluhy, změřená podle EN ISO 10517, dB (A)	93	93	93
Úrovně vibrací ⁵¹			
Ekvivalentní hladiny vibrací (a _{h_v,eq}) v rukojetích, měřené podle norem EN ISO 10517, v m/s ² :			
Přední/zadní, mm/s ²	2,7/1,2	2,8/1,3	2,1/2,2
Nože			
Typ	Dvoustranné	Dvoustranné	Dvoustranné

⁴⁹ Emise hluku v životním prostředí měřené jako akustický výkon (L_{WA}) v souladu se směrnicí 2000/14/ES. Uváděná hladina akustického výkonu pro výrobek byla měřena s originálním stříhacím nástavcem, který generuje nejvyšší hladinu. Rozdíl mezi garantovaným a měřeným akustickým výkonem je v tom, že garantovaný akustický výkon rovněž zahrnuje rozptyl výsledků měření a rozdíly mezi různými výrobky téhož modelu podle Směrnice 2000/14/ES.

⁵⁰ Uváděná data pro hladinu tlaku zvuku mají typickou statistickou odchylku (standardní odchylku) 1 dB (A).

⁵¹ Uváděná data o úrovni vibrací mají typickou statistickou odchylku (standardní odchylku) 1 m/s².

	522HD60X	522HDR60X	522HDR75X
Délka řezu, mm	600	600	750
Rychlost, řezů/min	4400	3200	3200

Prohlášení o shodě

Prohlášení o shodě EU

Společnost **Husqvarna AB**, SE-561 82 Huskvarna,
Švédsko, tel.: +46-36-146500, na svou výhradní
odpovědnost prohlašuje, že výrobek:

Popis	Nůžky na živý plot
Značka	Husqvarna
Typ/Model	522HD60X, 522HDR60X, 522HDR75X
Identifikace	Výrobní čísla od roku 2024 a dále

je zcela ve shodě s následujícími směrniciemi a předpisy
EU:

Nařízení	Popis
2006/42/ES	„o strojních zařízeních“
2014/30/EU	„o elektromagnetické kompatibilitě“
2000/14/ES	„týkající se emisí hluku do okolního prostředí“
2011/65/EU	„o omezení používání některých nebezpečných látek v elektrických a elektronických zařízeních“

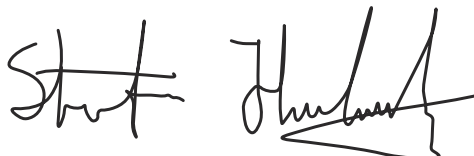
a že byly použity následující normy nebo technické
specifikace: EN ISO 12100:2021, CISPR 12:2009, EN
ISO 10517:2019, EN IEC 63000:2018.

Institut SMP Svensk Maskinprovning AB, Box 4053,
SE-904 03 Umeå, Sweden provedl dobrovolnou typovou
zkoušku podle dodatku IX směrnice 2006/42/ES. Číslo
certifikátu: SEC/18/2518.

Společnost SMP Svensk Maskinprovning AB rovněž
ověřila shodu s přílohou V směrnice Evropského
parlamentu a Rady 2000/14/ES.

Informace o emisích hluku najdete v části *Technické
údaje na strani 256*.

Huskvarna, 2024-08-17



Stefan Holmberg, ředitel výzkumu a vývoje,
management technologií, Husqvarna AB

Osoba odpovědná za technickou dokumentaci



Husqvarna®

www.husqvarna.com

Original instructions
Bruksanvisning i original
Originale instruktioner
Originale instruksjoner
Alkuperäiset ohjeet
Originalanweisungen
Instructions d'origine
Originele instructies
Αρχικές οδηγίες

Instrucciones originales
Istruzioni originali
Instruções originais
Originaaljuhend

Originalios instrukcijos
Lietošanas pamācība
Оригинальные инструкции
Původní pokyny
Eredeti útmutató
Originalne instrukcije
Pôvodné pokyny
Orjinal talimatlar
Оригинални инструкции
Originalne upute
Izvirna navodila
Instrucțiuni inițiale



1144703-38



2025-05-12